



## **HOCKEY PISTA**

*Norme per il Tesseramento 2015/16*

# Sommario

(NOTA: cliccando sul numero di pagina si va direttamente alla relativa norma)

<b>1. PREMESSA</b> .....	<b>4</b>
<b>2. AFFILIAZIONE</b> .....	<b>4</b>
2.1 - Prima affiliazione.....	4
2.2 - Rinnovo affiliazione .....	4
<b>3. TESSERAMENTO DELLE CATEGORIE ALLA FIHP</b> .....	<b>6</b>
3.1 - Tesseramento delle categorie .....	6
3.2 - Albi e rilascio della tessera gara.....	6
3.2.1 - Istituzione degli albi.....	6
3.2.2 - Pubblicazione degli albi.....	6
3.2.3 - Iscrizione all'albo dei tecnici (allenatori) .....	6
3.2.4 - Aggiornamento federale dei tecnici .....	6
3.2.5 - Rinnovo tesseramento tecnici.....	7
3.2.6 - Iscrizione all'albo dei ruoli tecnici .....	7
3.2.7 - Rinnovo tesseramento ruoli tecnici.....	7
3.2.8 - Dirigenti societari.....	7
3.2.9 - Tessera gara .....	7
3.2.10 - Validità e incompatibilità della tessera gara .....	8
<b>4. TESSERAMENTO DEGLI ATLETI</b> .....	<b>9</b>
4.1 - Certificazione di idoneità fisica degli atleti.....	9
4.2 - Responsabilità delle società .....	9
4.3 - Primo tesseramento atleti.....	9
4.4 - Rinnovo tesseramento atleti vincolati.....	9
4.5 - Rinnovo tesseramento atleti non vincolati.....	9
4.6 - Tesseramento degli atleti amatori.....	10
<b>5. DISPOSIZIONI PER IL TRASFERIMENTO DEGLI ATLETI</b> .....	<b>11</b>
5.1 - Trasferimenti a titolo definitivo .....	11
5.2 - Trasferimenti a titolo temporaneo (prestiti) .....	11
5.3 - Utilizzo per categoria .....	11
5.3.1 - Utilizzo per categoria - Limitazioni .....	11
5.3.2 - Utilizzo per categoria - Eccezioni .....	12
5.4 - Utilizzo per disciplina.....	12
<b>6. TUTELA DEI VIVAI</b> .....	<b>13</b>
6.1 - Identificazione degli atleti provenienti dai vivai italiani .....	13
6.2 - Identificazione degli atleti stranieri di formazione italiana .....	13
6.2.1 - Atleti stranieri di età inferiore ai 19 anni .....	13
6.2.2 - Acquisizione dello status di "Atleta di formazione italiana" per gli atleti con doppia cittadinanza e per gli atleti stranieri. ....	13
6.2.3 - Perdita dello status di "Atleta di formazione italiana" .....	13
<b>7. ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE ESTERA</b> .....	<b>15</b>
7.1 - Modalità di tesseramento degli atleti stranieri.....	15
7.2 - Limiti di tesseramento per gli atleti stranieri.....	15
7.3 - Tasse di tesseramento degli atleti stranieri .....	15
7.3.1 - Prima apertura del mercato.....	15
7.3.2 - Seconda apertura del mercato – Stranieri in aggiunta a quelli già tesserati .....	15
7.3.3 - Seconda apertura del mercato – Sostituzione di atleti già tesserati.....	16
7.4 - Visto d'ingresso e permesso di soggiorno per sportivi extracomunitari.....	16
7.5 - Precisazione sul tesseramento di atleti extracomunitari.....	17

<b>8. Limiti temporali ai tesseramenti e ai trasferimenti.....</b>	<b>18</b>
8.1 - Prima apertura – Squadre di Serie A1 e A2.....	18
8.2 - Seconda apertura – Squadre di Serie A1 e A2 – Atleti italiani.....	18
8.3 - Seconda apertura – Squadre di Serie A1 – Atleti stranieri.....	18
8.4 - Apertura unica – Squadre di Serie B.....	18
8.5 - Apertura unica – Squadre giovanili.....	18
8.6 - Apertura unica – Squadre femminili.....	18
<b>9. INFORMAZIONI DI RIEPILOGO .....</b>	<b>20</b>
9.1 - Quote e modalità di pagamento .....	20
9.2 - Contributi .....	20
9.3 - Riepilogo modulistica .....	20
9.4 - Riepilogo delle scadenze .....	21
9.5 - Recapiti.....	21
<b>Allegato A – Estratto del regolamento CIRH .....</b>	<b>22</b>
<b>Allegato B – Modulo di pass internazionale.....</b>	<b>24</b>
<b>Allegato C – Circolare Coni del 9/3/2007.....</b>	<b>26</b>
<b>Allegato 1 – Richiesta dichiarazione nominativa di assenso.....</b>	<b>28</b>
<b>Allegato 3 – Richiesta rinnovo permesso di soggiorno.....</b>	<b>29</b>
<b>Allegato D – Circolare Coni del 28/07/2011 .....</b>	<b>30</b>

## 1. PREMESSA

---

Il presente documento contiene la descrizione di tutte le procedure inerenti le pratiche di affiliazione delle società, tesseramento di tutte le figure (atleti, tecnici, dirigenti), tesseramento degli atleti stranieri, trasferimento a titolo definitivo o temporaneo degli atleti, utilizzo per categoria e utilizzo per disciplina degli atleti. Contiene inoltre tutte i termini temporali relativi alle suddette operazioni e le quote fissate dal consiglio federale per ciascuna operazione.

I dirigenti incaricati di seguire queste procedure sono invitati a leggere attentamente quanto riportato in questo documento.

## 2. AFFILIAZIONE

---

### 2.1 - Prima affiliazione

Per la prima affiliazione alla FIHP devono essere presentati in originale i seguenti documenti:

- Modulo TS01
- Atto costitutivo (o copia autenticata);
- Statuto sociale (o copia autenticata);
- Verbale di assemblea soci con l'elezione del consiglio direttivo;
- Verbale del consiglio direttivo con la specifica delle cariche ricoperte;
- Copia modulo AA6/1, rilasciato dall'Agenzia delle entrate, "Certificato di attribuzione del codice fiscale";
- Attestazione di versamento delle quote di tesseramento del consiglio direttivo e degli ulteriori dirigenti che vengono tesserati tramite il modulo TS01.

La prima affiliazione è gratuita salvo i casi in cui il numero di partita iva o il codice fiscale risultino già precedentemente utilizzati da altra società affiliata alla federazione. In tal caso è dovuta la quota di affiliazione di euro 200.

L'affiliazione si ottiene presentando domanda scritta alla FIHP mediante il modulo TS01 sottoscritto dal presidente (legale rappresentante) indicato nell'atto costitutivo della nuova società. Tutti i documenti dovranno pervenire in formato pdf alla mail [tesseramento@fihp.org](mailto:tesseramento@fihp.org) e l'ufficio provvederà a darne comunicazione al competente comitato regionale.

La segreteria federale, esaminata la documentazione ed accertata la conformità della stessa allo statuto e ai regolamenti federali, sottopone la richiesta al consiglio federale che ne delibera il riconoscimento sportivo provvisorio e l'affiliazione.

Gli effetti dell'affiliazione decorrono dalla data della delibera del consiglio federale.

Tramite il sito [www.fihp.org](http://www.fihp.org), la segreteria federale provvederà a dare comunicazione scritta dell'avvenuta accettazione della domanda di affiliazione alla società interessata, al comitato regionale e al delegato territoriale di competenza.

La mancata accettazione della domanda di affiliazione sarà comunicata alla società, al comitato regionale e al delegato territoriale con la relativa motivazione.

In caso di mancata accettazione le quote versate saranno restituite.

A seguito dell'affiliazione, con il nuovo applicativo web avverrà anche l'iscrizione automatica al "Registro nazionale delle associazioni e società sportive dilettantistiche" del Coni (<http://registrosocietasportive.coni.it>).

### 2.2 - Rinnovo affiliazione

Per procedere al rinnovo dell'affiliazione la società dovrà effettuare il pagamento della quota di riaffiliazione, e della quota per il tesseramento del consiglio direttivo e di tutti i dirigenti. Tale operazione sarà possibile a partire dal giorno **1 luglio 2015** ed entro il termine del **31 luglio 2015**.

Entro la data del **31 luglio 2015** dovranno essere completate tutte le operazioni descritte nel "Manuale utente società" disponibile nello spazio "Bacheca" dell'applicativo FIHP..

Oltre detto termine ed entro il **30 settembre 2015** si potrà provvedere comunque al rinnovo dell'affiliazione a fronte del pagamento di una morosità pari a € 60,00. In questo periodo la società è sospesa e non potrà svolgere alcuna attività sportiva.

La quota di rinnovo dell'affiliazione è fissata in € 200,00, comprensiva dell'iscrizione ad un settore (da indicare), la quota di affiliazione ad ogni ulteriore settore è di € 60,00 e deve essere versata contestualmente.

Non è consentita la riaffiliazione alle società che hanno obblighi pendenti verso la Federazione.

A norma di quanto stabilito dal regolamento organico, qualora, nel corso dell'anno, avvengano cambiamenti delle informazioni presenti nello statuto sociale (denominazione, sede, personalità giuridica, ecc.) o variazioni alla composizione degli organi sociali, le società devono darne comunicazione entro 15 giorni alla segreteria federale, allegando copia del verbale dell'assemblea sociale che ha deliberato le variazioni. In caso di variazioni allo statuto dovrà essere inviato il verbale della assemblea contenente anche la specifica degli articoli modificati.

## **3. TESSERAMENTO DELLE CATEGORIE ALLA FIHP**

---

### **3.1 - Tesseramento delle categorie**

Appartengono alla categoria dei tesserati FIHP:

- i dirigenti federali
- gli atleti
- gli amatori
- i tecnici sportivi
- gli ufficiali di gara
- i medici ed i fisioterapisti
- i dirigenti societari
- i soci appartenenti alle società
- I ruoli tecnici.

E' di competenza delle società procedere al tesseramento delle seguenti categorie: atleti, amatori, dirigenti societari, soci appartenenti alle società, medici che siano tesserati come dirigenti.

Devono procedere autonomamente al proprio tesseramento, tramite l'applicativo FIHP, gli ufficiali di gara, i tecnici sportivi, i medici non tesserati come dirigenti societari, i fisioterapisti e i ruoli tecnici.

Le richieste di tesseramento devono essere sottoscritte dagli interessati (o da chi ne esercita la patria potestà in caso di minori).

Si ricorda che il tesseramento è requisito indispensabile per acquisire la tessera gara, per le categorie interessate, e quindi per accedere ai campi di gara.

### **3.2 - Albi e rilascio della tessera gara**

#### **3.2.1 - Istituzione degli albi**

Sono costituiti gli Albi per:

- Tecnici sportivi (allenatori)
- Ruoli tecnici (massaggiatori, preparatori atletici, fisioterapisti, meccanici, attrezzisti)
- Segnapunti
- Cronometristi

#### **3.2.2 - Pubblicazione degli albi**

Il settore tecnico nazionale provvede alla pubblicazione e all'aggiornamento degli albi.

#### **3.2.3 - Iscrizione all'albo dei tecnici (allenatori)**

L'abilitazione rilasciata dalla SIRI Hockey e il pagamento della relativa quota consentono l'iscrizione nello specifico albo e il contemporaneo primo tesseramento alla FIHP.

Gli allenatori devono inviare il modulo TT02 di richiesta allegando documento attestante l'avvenuto pagamento della quota.

La verifica del requisito è competenza della SIRI che vi provvede sulla base della frequentazione dei corsi federali.

L'iscrizione all'albo si ritiene già effettuata per tutti gli allenatori già abilitati e tesserati nelle stagioni precedenti al 2015/16.

#### **3.2.4 - Aggiornamento federale dei tecnici**

Per mantenere l'iscrizione all'albo dei tecnici è obbligatoria la presenza agli eventuali specifici corsi di aggiornamento indetti da FIHP.

### 3.2.5 - Rinnovo tesseramento tecnici

I tecnici sportivi (allenatori) devono procedere autonomamente al rinnovo del proprio tesseramento entro il **30 giugno 2015** utilizzando l'applicativo FIHP e seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente tesserato")

### 3.2.6 - Iscrizione all'albo dei ruoli tecnici

Per ottenere l'iscrizione nell'albo dei ruoli tecnici hockey gli interessati dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti in relazione alla funzione svolta:

- Fisioterapista: laurea o diploma in fisioterapia
- Massaggiatore: diploma rilasciato dalla Istituzione regionale competente
- Preparatore atletico: laurea o diploma in educazione fisica o equipollente
- Meccanico – attrezzista: autocertificazione di essere in grado di svolgere tale specifica attività.
- Segnapunti e Cronometrista: attestazione della frequenza di apposito corso organizzato dal CUG regionale

Per l'iscrizione si dovrà inviare direttamente al settore tecnico hockey:

- Modulo TR01 di richiesta di iscrizione all'albo.
- Copia del documento che attesti il possesso del requisito necessario.

L'iscrizione all'albo si ritiene già effettuata per tutti i ruoli tecnici già abilitati nelle stagioni precedenti al 2015/16.

### 3.2.7 - Rinnovo tesseramento ruoli tecnici

I ruoli tecnici devono procedere autonomamente al rinnovo del proprio tesseramento entro il **30 giugno 2015** utilizzando l'applicativo FIHP e seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente tesserato")

### 3.2.8 - Dirigenti societari

I dirigenti societari sono coloro che sono regolarmente tesserati per la stagione in corso e per i quali la società di appartenenza ha provveduto al loro rinnovo in sede di riaffiliazione o nel corso della stagione utilizzando il sistema on line.

In occasione delle gare, i dirigenti societari potranno accedere alle zone riservate in qualità di:

- dirigenti accompagnatori
- addetti all'arbitro
- cronometristi
- segnapunti
- medici

a seguito della presentazione della tessera gara.

### 3.2.9 - Tessera gara

Per accedere alle aree riservate durante le gare (art. 29 e art. 38 del regolamento gare e campionati), le persone che rivestono un ruolo tecnico o dirigenziale dovranno essere in possesso della specifica tessera gara.

La tessera gara ha validità per la sola stagione sportiva in corso.

Condizione necessaria al rilascio della tessera gara è l'iscrizione nel rispettivo albo o il regolare tesseramento nei quadri dirigenziali della società.

Per ottenere la tessera gara, le società dovranno utilizzare la procedura on line disponibile sul sito federale seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Guida utente società")

La società può richiedere la tessera gara di un tecnico soltanto con il suo consenso scritto da apporre sul modulo TS04 stampabile dall'applicativo web.

### **3.2.10 - Validità e incompatibilità della tessera gara**

Le tessere gara sono incompatibili tra di loro: il rilascio di una tessera gara per uno specifico ruolo non consente il rilascio di altre tessere gara in ruoli diversi anche all'interno della stessa società.

Fanno eccezione le tessere gara per le funzioni di cronometrista e di segnapunti che sono compatibili con qualsiasi altra tessera gara.

Ad eccezione di quanto previsto per i soli tecnici sportivi dal paragrafo successivo, il rilascio della tessera gara costituisce un rapporto di esclusiva tra la società che richiede l'emissione della tessera e il soggetto che ne concede l'emissione con la firma del modulo TS04.

Nel corso della stessa stagione un tecnico può ottenere tessere gara per società diverse, purché siano relative a campionati di categorie differenti.

Una società può rinunciare a una tessera gara già rilasciata inviando specifica comunicazione al settore tecnico nazionale. Solo in questo caso, il tecnico sportivo o il ruolo tecnico potrà sottoscrivere una nuova tessera gara con altra società.

## **4. TESSERAMENTO DEGLI ATLETI**

---

Possono essere tesserati:

- in qualità di agonisti gli atleti che compiranno il 10° anno d'età entro il **30 giugno 2016**;
- in qualità di non agonisti gli atleti che compiranno il 3° anno d'età entro il **31 luglio 2016**.

Il vincolo non si costituisce per gli atleti che compiono il 12° anno di età nel corso della stagione sportiva.

### **4.1 - Certificazione di idoneità fisica degli atleti**

Le società devono acquisire la certificazione sanitaria riguardante l'idoneità dei propri atleti alla pratica agonistica dell'hockey prevista dal decreto del Ministero della sanità del 18/2/1982 e conservarla sotto la propria responsabilità.

Per gli atleti appartenenti alle categorie non agonistiche, le società devono acquisire e conservare agli atti la certificazione medica prevista dalla legge.

### **4.2 - Responsabilità delle società**

Le società che procedono al tesseramento di atleti sono responsabili della correttezza dei documenti presentati e dei dati inseriti tramite l'applicativo web.

L'utilizzo di tesserati per i quali risulti la non corretta presentazione dei documenti di tesseramento e trasferimento comporta il deferimento agli organi di giustizia sportiva.

L'utilizzo, durante le gare, di persone per le quali non siano state eseguite nel modo corretto le operazioni di tesseramento previste dalle norme, siano esse cartacee e tramite l'applicativo web, comporta il deferimento agli organi di giustizia.

### **4.3 - Primo tesseramento atleti**

Le società affiliate che intendono tesserare nuovi atleti devono seguire la procedura on line attraverso l'applicativo FIHP, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società"). I nuovi tesseramenti saranno possibili a partire dal **1 agosto 2015** per le società che avranno perfezionato le procedure di riaffiliazione (norma 2.2).

E' possibile tesserare nuovi atleti in qualunque momento della stagione, fino al 30 giugno 2016. I limiti di utilizzo di questi tesserati sono definiti dalle presenti norme, dalle norme per l'attività generale e dalle norme per l'attività giovanile.

### **4.4 - Rinnovo tesseramento atleti vincolati**

Il rinnovo del tesseramento degli atleti vincolati deve essere fatto attraverso l'applicativo online, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società")

Le operazioni di rinnovo del tesseramento degli atleti vincolati saranno autorizzate dal momento del perfezionamento delle procedure di riaffiliazione (norma 2.2) e saranno possibili fino al **31 luglio 2015**.

Le società che non provvedono al rinnovo del tesseramento atleti nei periodo stabilito, subiranno senza alcuna ulteriore comunicazione la perdita del vincolo su tutti gli atleti per i quali non è stata eseguita la procedura di rinnovo.

### **4.5 - Rinnovo tesseramento atleti non vincolati**

Il rinnovo del tesseramento degli atleti non vincolati deve essere fatto attraverso l'applicativo online, seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società")

Le operazioni di rinnovo del tesseramento degli atleti non vincolati saranno autorizzate dal momento del perfezionamento delle procedure di riaffiliazione (norma 2.2), e comunque non prima del **1 agosto 2015**.

E' possibile rinnovare il tesseramento degli atleti non vincolati in qualunque momento della stagione, fino al **30 giugno 2016**. I limiti di utilizzo di questi atleti sono definiti dalle presenti norme, dalle norme per l'attività generale e dalle norme per l'attività giovanile.

## **5. DISPOSIZIONI PER IL TRASFERIMENTO DEGLI ATLETI**

---

Le operazioni di trasferimento degli atleti saranno possibili a partire dal **1 agosto 2015** per le società che avranno perfezionato le procedure di riaffiliazione (norma 2.2).

Tutte le operazioni di trasferimento devono rispettare i limiti temporali della successiva norma 8.

### **5.1 - Trasferimenti a titolo definitivo**

La richiesta di trasferimento definitivo deve essere fatta attraverso l'applicativo FIHP seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società").

Nel corso della stessa stagione sportiva, la procedura di trasferimento definitivo di uno stesso atleta può essere ripetuta più volte fatti salvi i limiti temporali della successiva norma 8.

### **5.2 - Trasferimenti a titolo temporaneo (prestiti)**

La richiesta di trasferimento a titolo temporaneo (prestito) deve essere fatta attraverso l'applicativo FIHP seguendo le istruzioni presenti nella sezione "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società").

Il prestito ha valore per l'intera stagione agonistica federale al termine della quale l'atleta rientra automaticamente alla società cedente.

E' ammesso il rientro dal prestito alla società originaria purchè avvenga prima della chiusura definitiva dei trasferimenti. Un atleta rientrato anticipatamente da un prestito non può essere ceduto in alcun modo ad altra società prima del termine della stagione.

Per gli atleti stranieri non è consentito il trasferimento a titolo di prestito.

### **5.3 - Utilizzo per categoria**

Un atleta di categoria giovanile agonistica (under 13, under 15, under 17 o under 20), nel rispetto delle fasce d'età degli stessi campionati, può giocare, con la società a cui viene dato in utilizzo, uno o più campionati di categoria giovanile o senior e con la società di appartenenza campionati giovanili e/o campionati senior di categoria diversa da quella per cui viene dato in utilizzo.

L'utilizzo per categoria può essere stipulato in qualsiasi momento della stagione, fermo restando il rispetto delle norme sui trasferimenti relativi ai campionati interessati (norma 8). L'utilizzo per categoria termina automaticamente alla fine della stagione sportiva (31 luglio) e non è consentito interromperlo anticipatamente.

L'atleta dato in utilizzo rimane a tutti gli effetti tesserato esclusivamente per la società di appartenenza. La società di destinazione può utilizzarlo previa sottoscrizione da parte dei legali rappresentanti delle due società e dell'atleta (o dai genitori in caso di minori) del modulo TA07 che dovrà essere inviato al settore tecnico hockey ([hockey@fihp.org](mailto:hockey@fihp.org)) per l'approvazione.

L'elenco degli atleti interessati agli utilizzi verrà pubblicato sul sito FIHP.

#### **5.3.1 - Utilizzo per categoria - Limitazioni**

- E' fatto divieto, attraverso l'utilizzo per categoria, di far disputare ad un atleta gare di serie A1 e serie A2 con società differenti nella stessa stagione.
- Un atleta può essere dato in utilizzo per una categoria se non ha ancora disputato nessuna gara ufficiale in quella categoria nel corso della stagione.
- Uno stesso atleta non può essere dato in utilizzo a più di una società.
- in una stessa squadra non possono essere schierati, nel corso di tutta la stagione, più di tre atleti coinvolti in operazioni di utilizzo per categoria (conteggiando sia quelli in entrata che quelli in uscita)
- Anche agli atleti dati in utilizzo si applica l'art. 11.5 delle norme per l'attività giovanile.

### **5.3.2 – Utilizzo per categoria - Eccezioni**

L'utilizzo per categoria delle atlete può essere interrotto in qualsiasi momento della stagione e ripetuto più volte nel corso della stessa stagione (sempre a favore della stessa società) se l'atleta è data in uso a squadre che partecipano al campionato nazionale femminile o alla coppa Italia femminile.

### **5.4 - Utilizzo per disciplina**

Un atleta italiano o di formazione italiana tesserato per una società affiliata a FIHP in settori diversi dall'hockey, può prendere parte all'attività agonistica o non agonistica per una società affiliata a FIHP nel settore hockey attraverso l'istituto dell'utilizzo per disciplina.

L'utilizzo per disciplina può essere stipulato in qualsiasi momento della stagione, fermo restando il rispetto delle norme sui trasferimenti relativi ai campionati interessati (norma 8). L'utilizzo per disciplina termina automaticamente alla fine della stagione sportiva (31 luglio) e non è consentito interromperlo anticipatamente.

L'atleta dato in utilizzo rimane a tutti gli effetti tesserato esclusivamente per la società di appartenenza. La società di destinazione può utilizzarlo previa sottoscrizione da parte dei legali rappresentanti delle due società e dell'atleta (o dai genitori in caso di minori) del modulo TA10 che dovrà essere inviato al settore tecnico hockey ([hockey@fihp.org](mailto:hockey@fihp.org)) per l'approvazione.

Uno stesso atleta non può essere dato in utilizzo a più di una società.

L'elenco degli atleti interessati agli utilizzi verrà pubblicato sul sito FIHP.

## **6. TUTELA DEI VIVAI**

---

La delibera n.17/2006 assunta dal consiglio federale il 9/2/2006 dispone la tutela dei vivai di atleti Italiani.

### **6.1 - Identificazione degli atleti provenienti dai vivai italiani**

Tutti gli atleti di sola nazionalità italiana tesserati presso la FIHP sono da considerarsi a tutti gli effetti atleti provenienti dai vivai italiani.

Sono da considerare a tutti gli effetti atleti provenienti dai vivai italiani anche tutti gli atleti di cittadinanza straniera o con doppia cittadinanza (italiana e straniera) che siano nati in Italia e che non siano mai stati tesserati con federazioni straniere (ius soli).

### **6.2 - Identificazione degli atleti stranieri di formazione italiana**

#### **6.2.1 - Atleti stranieri di età inferiore ai 19 anni**

Le società possono tesserare atleti di età inferiore ai 19 anni provenienti da stati esteri, al fine di farli giocare in categoria giovanile, purché gli stessi siano residenti in Italia e si siano trasferiti al seguito della propria famiglia per motivi diversi dallo sport.

La richiesta di tesseramento dovrà essere corredata dal certificato di residenza del capofamiglia o dal documento che autorizzi la permanenza dell'atleta in Italia e, nel caso in cui l'atleta sia tesserato con una Federazione Straniera di provenienza, dal nulla osta di quest'ultima.

Questi atleti possono essere utilizzati esclusivamente in attività giovanile con inibizione all'utilizzo in attività seniores. Decorsi 5 anni di tesseramento ininterrotto presso FIHP e senza aver preso parte a gare con rappresentative nazionali di altra federazione straniera, acquisiscono lo status di "atleta di formazione italiana" e non rientrano nei limiti di tesseramento atleti stranieri.

#### **6.2.2 - Acquisizione dello status di "Atleta di formazione italiana" per gli atleti con doppia cittadinanza e per gli atleti stranieri.**

Gli atleti Italiani in possesso anche di una seconda cittadinanza straniera che non rientrano nello status di cui al punto precedente, sono considerati atleti di doppia nazionalità e a loro si applicano le normative e i limiti previsti per gli atleti stranieri.

Questi atleti, decorsi 5 anni di tesseramento ininterrotto presso FIHP e senza aver preso parte a gare con rappresentative nazionali di altra federazione straniera, acquisiscono lo status di "atleta di formazione italiana".

Gli atleti stranieri che ottengono la cittadinanza italiana ai sensi delle vigenti norme dello Stato Italiano, conseguono lo status di atleta di formazione Italiana quando, dopo l'atto del riconoscimento della cittadinanza italiana da parte dello Stato Italiano, hanno all'attivo non meno di 5 anni ininterrotti di tesseramento presso la FIHP.

Si ha riconoscimento della cittadinanza italiana al termine della procedura burocratica prevista dalle autorità competenti; non è considerata sufficiente la sola presentazione della domanda.

La dichiarazione di "atleta di formazione italiana" è rilasciata dal settore tecnico nazionale e consente all'atleta di non essere più soggetto ad alcuna limitazione come atleta.

#### **6.2.3 - Perdita dello status di "Atleta di formazione italiana"**

Gli atleti stranieri o di doppia cittadinanza in possesso dello status di "atleta di formazione italiana", perdono definitivamente tale status se prendono parte a gare con nazionali di federazioni straniere senza essere stati preventivamente autorizzati dalla FIHP.

La perdita dello status è immediata e gli atleti in questione rientrano da subito nei limiti di tesseramento degli atleti stranieri di cui alla successiva norma 7.2.

Qualora la perdita dello status avvenisse a stagione in corso, questi atleti possono continuare a giocare se sono rispettate entrambe queste condizioni:

1. Sono rispettati i limiti di tesseramento degli atleti stranieri di cui alla norma 7.2
2. Viene immediatamente pagata la relativa tassa di tesseramento stranieri

Nel caso in cui non fosse verificata anche una sola delle precedenti condizioni, il tesseramento dell'atleta con la società di appartenenza sarà immediatamente dichiarato decaduto.

## 7. ATLETI PROVENIENTI DA FEDERAZIONE ESTERA

È da considerarsi atleta proveniente da federazione estera un tesserato di altra federazione che:

1. non è in possesso della nazionalità Italiana;
2. è in possesso della doppia nazionalità e non ha ottenuto il riconoscimento di "Atleta di formazione italiana".

### **7.1 - Modalità di tesseramento degli atleti stranieri**

Per il tesseramento di atleti stranieri provenienti da federazioni estere si applicano le disposizioni previste all'art. 22 e 23 del Regolamento C.I.R.H. (allegato A).

Le società dovranno compilare ed inviare il modulo "Pass Internazionale" della CIRH, secondo quanto stabilito sul modulo stesso (allegato B).

### **7.2 - Limiti di tesseramento per gli atleti stranieri**

Per ciascuna delle categorie è riportato il numero massimo di atleti stranieri e/o atleti con doppia cittadinanza non di formazione italiana tesserabili e utilizzabili

<b>SERIE A1 – 3 (tre)</b>
N.B. Gli atleti extracomunitari sono impiegabili in gare di coppa europea nella misura di 2 (due)
<b>SERIE A2 – 0 (zero)</b>
Le società di serie A2 non possono tesserare atleti stranieri
<b>SERIE B – 0 (zero)</b>
Le società di serie B non possono tesserare atleti stranieri

L'ufficio tesseramento, nel caso in cui in sede di rinnovo del tesseramento atleti accerti il superamento del limite previsto, provvederà alla sospensione immediata dall'attività di tutti gli atleti stranieri e con doppia cittadinanza della società in difetto. Tale provvedimento resterà in vigore fino a quando la società in questione non provvederà ad adeguarsi alla normativa in corso.

La sospensione viene notificata alla società e agli organi di giustizia sportiva.

### **7.3 - Tasse di tesseramento degli atleti stranieri**

Il tesseramento degli atleti stranieri e/o degli atleti di doppia nazionalità non di formazione italiana è soggetto al pagamento di una tassa così commisurata.

#### **7.3.1 - Prima apertura del mercato**

PRIMO STRANIERO	€. 2.000
SECONDO STRANIERO	€. 4.000
TERZO STRANIERO	€. 6.000

#### **7.3.2 – Seconda apertura del mercato – Stranieri in aggiunta a quelli già tesserati**

PRIMO STRANIERO	€. 6.000
SECONDO STRANIERO	€. 6.000
TERZO STRANIERO	€. 6.000

### **7.3.3 – Seconda apertura del mercato – Sostituzione di atleti già tesserati**

PRIMA SOSTITUZIONE	€. 4.000
SECONDA SOSTITUZIONE	€. 2.000
TERZA SOSTITUZIONE	gratuita

Il pagamento della tassa deve avvenire almeno 4 giorni prima dell'utilizzo dell'atleta il cui tesseramento sarà sospeso fino al momento della regolarizzazione della tassa.

L'utilizzo in gare ufficiali di un atleta straniero per il quale non sia stata versata nei termini la relativa tassa sarà segnalato alla giustizia sportiva per i provvedimenti del caso.

### **7.4 - Visto d'ingresso e permesso di soggiorno per sportivi extracomunitari**

Nel rispetto delle norme per il tesseramento di atleti stranieri provenienti da federazione estera, nel caso di atleti extracomunitari è necessario acquisire precedentemente il visto di ingresso per gli sportivi.

La procedura potrà essere applicata limitatamente al numero degli ingressi assegnati annualmente dal Coni ad ogni federazione che per la stagione sportiva 2015/16 per la FIHP sono 20.

Di seguito si riportano la procedura e le indicazioni per l'ingresso in Italia e per il rilascio del permesso di soggiorno degli sportivi extracomunitari con riferimento a quanto previsto nelle circolari CONI – Direzione sport e preparazione olimpica:

- prof. n. 252 del 09/03/2007 (allegato C);
- prof. N. 3101/11 del 28/07/2011 (allegato D);

Le società sportive, seguendo l'iter descritto nella circolare, devono formulare una "dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica" alla FIHP (allegato n. 1 della circolare 252), con allegato il documento dell'atleta, dandone contestuale comunicazione anche all'atleta e alla Questura competente che provvederà ad inviare il relativo nulla osta direttamente al Coni.

La federazione, accertati i requisiti della società, trasmetterà la documentazione, (allegato 2 della circolare 252) alla Direzione preparazione olimpica, che effettuati i controlli di rito, accertata la disponibilità delle quote e acquisito il nulla osta della questura, emetterà la "dichiarazione nominativa di assenso" che verrà comunicata agli organi competenti.

L'atleta entro 8 giorni dal suo ingresso in Italia dovrà presentarsi allo sportello unico competente per richiedere il codice fiscale e il modulo relativo alla richiesta di permesso di soggiorno.

Successivamente le società dovranno richiedere il permesso di soggiorno tramite l'Ufficio postale presso il quale è reperibile il kit postale che, compilato in tutte le sue parti con l'ausilio dell'atleta, dovrà essere inviato alla Questura competente per territorio per il rilascio.

Il permesso di soggiorno così ottenuto dovrà essere inviato in copia alla FIHP nel momento stesso in cui se ne entra in possesso.

La società che vuole avvalersi dell'atleta straniero per un'altra stagione sportiva deve compilare, prima della scadenza del permesso di soggiorno, l'allegato 3 della circolare, seguendo lo stesso iter.

Le società che non rinnoveranno in tempo il permesso di soggiorno dovranno ripresentare la richiesta d'ingresso.

Nel caso in cui la società non intenda più avvalersi dell'atleta, o non ritiri il permesso di soggiorno, dovrà darne tempestiva comunicazione scritta alla FIHP che predisporrà il provvedimento di revoca per la rappresentanza diplomatica, la Questura e lo sportello unico competenti.

### **7.5 – Precisazione sul tesseramento di atleti extracomunitari**

In relazione a quanto previsto al punto 7 di queste norme circa il rilascio del permesso di soggiorno per sportivi extracomunitari, si precisa che si potrà dare luogo al tesseramento solo se, oltre la prevista documentazione, viene depositata presso Fihp la ricevuta della raccomandata dell'apposito kit postale con cui si è provveduto a fare la richiesta del permesso di soggiorno o del suo rinnovo alla Questura competente per territorio.

## **8. LIMITI TEMPORALI AI TESSERAMENTI E AI TRASFERIMENTI**

---

Le operazioni di nuovo tesseramento, trasferimento (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria, sono soggetti a limitazioni temporali a seconda del campionato a cui si riferiscono e devono rispettare le disposizioni delle seguenti norme.

### **8.1 - Prima apertura – Squadre di Serie A1 e A2**

I nuovi tesseramenti e i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) di atleti italiani o stranieri e gli utilizzi per categoria o per disciplina a favore di squadre partecipanti ai campionati di serie A1 e A2 effettuati nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e il **30 settembre 2015** consentono l'utilizzo immediato degli atleti in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione.

Operazioni successive al termine del 30 settembre 2015, pur essendo possibili sotto il profilo del tesseramento, non consentono l'utilizzo degli atleti in competizioni ufficiali fino alla seconda apertura.

### **8.2 - Seconda apertura – Squadre di Serie A1 e A2 – Atleti italiani**

I nuovi tesseramenti e i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) di atleti italiani e gli utilizzi per categoria o per disciplina a favore di squadre partecipanti ai campionati di serie A1 e A2 effettuati nel periodo compreso tra il **30 settembre 2015** e l'**8 gennaio 2016** consentono l'utilizzo degli atleti in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione a partire dalla data del **9 gennaio 2016**.

### **8.3 - Seconda apertura – Squadre di Serie A1 – Atleti stranieri**

Nel periodo compreso tra il **30 settembre 2015** e l'**8 gennaio 2016** è consentito il tesseramento di atleti provenienti da federazione straniera che potranno essere utilizzati a partire dalla data del **9 gennaio 2016**.

Se l'atleta straniero è in aggiunta ad altri già eventualmente tesserati per la società, si applicano le tasse previste dalla norma 7.3.2.

Se l'atleta straniero è in sostituzione di altri già eventualmente tesserati per la società, si applicano le tasse previste dalla norma 7.3.3.

Per il trasferimento di atleti stranieri già tesserati presso altre società italiane non si applica nessuna tassa.

### **8.4 - Apertura unica – Squadre di Serie B**

I nuovi tesseramenti, i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria o per disciplina di atleti italiani a favore di squadre partecipanti ai campionati di serie B effettuati nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e l'**8 gennaio 2016** consentono l'utilizzo degli atleti in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione dopo 48 ore dal perfezionamento del trasferimento.

Successivamente al termine dell'8 gennaio 2016, sono possibili esclusivamente operazioni di nuovi tesseramenti, ma gli atleti tesserati dopo tale data non possono essere utilizzati in competizioni ufficiali.

### **8.5 - Apertura unica – Squadre giovanili**

I nuovi tesseramenti, i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria o per disciplina di atleti italiani a favore di squadre partecipanti ai campionati giovanili effettuati nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e l'**31 gennaio 2016** consentono l'utilizzo degli atleti in

competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione dopo 48 ore dal perfezionamento del trasferimento.

Successivamente al termine dell'31 gennaio 2016, sono possibili esclusivamente operazioni di nuovi tesseramenti. Gli atleti tesserati dopo tale data possono essere utilizzati in competizioni ufficiali soltanto a livello zonale e non potranno prendere parte alle finali nazionali di categoria.

### **8.6 - Apertura unica – Squadre femminili**

I nuovi tesseramenti, i trasferimenti (a titolo definitivo o di prestito) e gli utilizzi per categoria o per disciplina di atlete italiane a favore di squadre partecipanti al campionato femminile effettuati nel periodo compreso tra l'**1 agosto 2015** e l'**30 aprile 2016** consentono l'utilizzo delle atlete in competizioni ufficiali presso la squadra di destinazione dopo 48 ore dal perfezionamento del trasferimento.

Successivamente al termine dell'31 aprile 2016, sono possibili esclusivamente operazioni di nuovi tesseramenti. Le atlete tesserate dopo tale data non possono essere utilizzate in attività ufficiale.

## 9. INFORMAZIONI DI RIEPILOGO

### 9.1 - Quote e modalità di pagamento

L'entità dei contributi da versare è definita con delibera del consiglio federale e riportata sinteticamente nella norma successiva alla presente.

Tutti i contributi relativi agli adempimenti di cui alla presenti norme vengono scalati dal credito che ogni società ha all'interno dell'applicativo FIHP che gestisce il tesseramento.

Le istruzioni per costituire un fondo economico per le operazioni di tesseramento si trovano nell'area "Bacheca" dell'applicativo ("Manuale utente società").

I versamenti per la costituzione del fondo dovranno essere effettuati:

- sul c/c postale **29766003**
- tramite bonifico bancario presso BNL codice IBAN **IT18 V010 0503 3090 0000 0010 114** intestati a Federazione Italiana Hockey e Pattinaggio - Viale Tiziano 74 - 00196 Roma.

### 9.2 - Contributi

Prima affiliazione (uno o più settori)	GRATUITO
Rinnovo affiliazione (comprensivo di un settore)	€ 200,00
Rinnovo affiliazione con morosità (comprensivo di un settore)	€ 260,00
Affiliazione per un settore aggiuntivo	€ 60,00
Tesseramento atleti - per ogni atleta di età inferiore ai 12 anni	GRATUITO
Tesseramento atleti - per ogni atleta di età superiore ai 12 anni	€ 8,00
Atleti – Trasferimenti / Prestiti / Utilizzi per categoria	€ 10,00
Tesseramento atleti – Primo atleta straniero ove previsto	€ 2.000,00
Tesseramento atleti – Secondo atleta straniero ove previsto	€ 4.000,00
Tesseramento atleti – Terzo atleta straniero ove previsto	€ 6.000,00
Tesseramento dirigenti societari (compresi componenti direttivo)	€ 5,00
Tesseramento tecnici sportivi (* devono provvedere personalmente)	€ 60,00
Tesseramento ruoli tecnici (* devono provvedere personalmente)	€ 60,00
Iscrizione all'albo dei ruoli tecnici e primo tesseramento	GRATUITO
Tessera gara tecnici, ruoli tecnici e dirigenti	€ 15,00

### 9.3 - Riepilogo modulistica

Operazione	Modalità	Modulo	Riferimento
Prima affiliazione	Cartacea	TS01	Uff. Tesseramento
Variazioni anagrafica società	Cartacea	TS06	Uff. Tesseramento
Riaffiliazione	On line	TS02	Uff. Tesseramento
Tesseramento dirigenti e soci	On line	TS03	Uff. Tesseramento
Rinnovo atleti vincolati	On line		Uff. Tesseramento
Primo tesseramento atleti	On line	TA01	Uff. Tesseramento
Rinnovo atleti non vincolati	On line	TA02	Uff. Tesseramento
Trasferimenti/Prestiti	On line	TA04	Uff. Tesseramento
Utilizzo per categoria	Cartaceo	TA07	Uff. Settore Hockey
Utilizzo per disciplina	Cartaceo	TA10	Uff. Settore Hockey
Iscrizione albo e primo tess. ruoli tecnici	Cartaceo	TR01	Uff. Settore Hockey
Rinnovo tesseramento ruoli tecnici	On line	TR02	Uff. Settore Hockey
Primo tesseramento tecnici	Cartaceo	TT02	Uff. Siri Hockey
Rinnovo tesseramento tecnici	On line	TT03	Uff. Siri Hockey
Richiesta tessera gara	On line	TS04	Uff. Settore Hockey
Elenco tesserati	On line	TS05	Uff. Tesseramento

Tutta la modulistica cartacea è disponibile sull'applicativo web per il tesseramento e nell'apposita pubblicazione "Modulistica Hockey Pista 2015/2016".

#### 9.4 - Riepilogo delle scadenze

Data	Attività
30/06/2015	Tesseramento Tecnici Sportivi
31/07/2015	Rinnovo Affiliazione
31/07/2015	Rinnovo Tesseramento Atleti vincolati
30/09/2015	Rinnovo Affiliazione con morosità Chiusura della prima fase di nuovi tesseramenti, trasferimenti e utilizzi per categoria serie A1-A2.
8/01/2016	Chiusura definitiva di nuovi tesseramenti, trasferimenti e utilizzi per categoria serie A1-A2-B
31/01/2016	Chiusura di trasferimenti e utilizzi per categoria per le categorie giovanili Termine ultimo per nuovi tesseramenti di atleti giovanili che possono partecipare alle finali nazionali giovanili.
30/06/2016	Termine ultimo per primo tesseramento atleti

#### 9.5 - Recapiti

Federazione Italiana Hockey e Pattinaggio  
Viale Tiziano 74  
00196 Roma

Ufficio Tesseramento

Tel. 06/9168.4018 – 9168.4019

Fax 06/9293.3744

Mail [tesseramento@fihp.org](mailto:tesseramento@fihp.org)

Ufficio Settore Hockey

Tel. 06/9168.4012

Mail [hockey@fihp.org](mailto:hockey@fihp.org)

## CHAPTER 3

### Foreign Players

#### OFFICIAL RULES FOR THE TRANSFER OF FOREIGN ROLLER HOCKEY PLAYERS

**Modification of Art. 22, Chapter 3, of the official Rules of CIRH approved December 1<sup>st</sup> 2007 in Santiago de Chile**

*In force since 1<sup>st</sup> March 2008*

#### Article 22

On occasion of an International match between clubs, all the players must have the same nationality of the team in which they play.

The clubs could have at maximum 2 (two) foreign players (CIRH approved the exception for EU national players) to participate in that matches in condition of a special permit issued by CIRH (CIRH International Pass) in order to play in the country of their own team. Players from countries of the European Unit (EU Federations) must have also a CIRH International Pass.

Following conditions must be respected to obtain the International Pass:

- 1) The player's transfer from the origin team to the destination team, will be valid only after the authorization of Comité International de Rink Hockey – CIRH.
- 2) International Pass will be issued on occasion of a player's transfer from a National Federation to another one.
- 3) International Pass should not be required and issued:
  - a) When the transfer occurs between two clubs of the same national Federation.
  - b) When the player – also of different nationality of that of the destination country - was never enrolled in any national federation.
  - c) When the player is under 18 years old.
- 4) (Cancelled) .
- 5) The issue of the International Pass will have the following procedure:
  - 5.1 The players/clubs must use the official CIRH form (see website of CIRH or request the form from the CIRH headquarter)
  - 5.2) The clubs will guarantee the transfer of the player and the origin club will guarantee the pass of the player to the destination club.
  - 5.2) The origin club will notify to its own Confederation/Federation the transfer of the player to another Confederation/Federation club.
  - 5.3) The origin Confederation/Federation will have 15 days to be counted from the date of the notification of the origin club to send to CIRH the motivation about the impossibility of transfer the player to other national Confederation/Federation. Questions of race, sex and religion are not allowed and considered.
  - 5.4) Expired the 15 days term – without any notice from the Confederation/Federation – the transfer will be automatically valid.
  - 5.5) International Pass will be issued or refused by CIRH after the reception and consideration of the necessary documents and the payment of the fee by the destination club.

5.6)

a) The transfer fee for the players depends from the agreement between the origin and destination Confederation/Federation.

b) 500 CHF to CIRH as service fee for the issue of the International Pass.

5.7) All the amounts described in item 5.6 a) and b) will be paid to CIRH on its own extra bank account ( see CIRH website) thereafter CIRH will communicate to the National Confederations/Federations the payment of the service fee.

5.8) The origin National Confederation/Federations will receive from CIRH their amounts after discounting the amounts owed to CIRH.

6) The International Pass will be valid as agreed in the CIRH International Pass form by the National Confederation/Federation of the player.

7) In any case the enrollment of the transferred player in a National Federation will be longer than the agreement between the player and the club. On the contrary, CIRH without a new agreement between the parts will revoke the enrollment.

### **Article 23**

It is not allowed to any player to play in different clubs of different countries during the same season. As the official seasons vary from country to country, the foreign players whose licences have expired and wish to play in other countries or in their own country are subject to a new International Pass.

# ALLEGATO B – MODULO DI PASS INTERNAZIONALE



Comité Internationale de Rink-Hockey

Vers.2007

Page 1-2

Página1-2

INTERNATIONAL PASSPORT FORM  
FORMULARIO DE PASE INTERNACIONAL

CIRH FAX : 0049 755 6712 / email: strucksberg@fh-dortmund.de					
<b>1 PLAYER/ JUGADOR(A)</b>					
1.1 Family Name(s) / Apellido(s)	BERTRAN				
1.2 Given Name(s) / Nombre(s)	VICTOR RICARDO				
1.3 Date of Birth / Fecha nacimiento	AUGUST 17, 1985				
1.4 Nationality / Nacionalidad	ARGENTINA				
1.5 Signature / Firma					
<b>2 CLUB OF DESTINY / CLUB DE DESTINO</b>					
2.1 CLUB	CORREGGIO HOCKEY A.S.D.				
2.2 Country / País	ITALY				
2.3 Contract or Agreement/ Contrato o Acuerdo	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Begin / Inicio</th> <th>End / Final</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SEPT. 29, 2014</td> <td>MAY 21, 2015</td> </tr> </tbody> </table>	Begin / Inicio	End / Final	SEPT. 29, 2014	MAY 21, 2015
Begin / Inicio	End / Final				
SEPT. 29, 2014	MAY 21, 2015				
2.4 Federation / Confed. Reponsible Responsable Federación/Confed.	FIHP - ITALY				
2.5 FAX Number / e-mail	segreteria@correggiahockey.it				
2.6 Signature / Firma					
2.7 Origin and Date / Origen y Fecha	CORREGGIO, September 15, 2014				

Send page 1 and page 2 to CIRH duly filled out via fax or e-mail

Page 2-2

Attach the fee (bank receipt) and a photo of the player.

Página2-2

Enviar página 1 y 2 al CIRH por fax o e-mail completada correctamente.

Adjuntar la tasa (recibo bancario) y una foto del jugador/a

FAX : 0049 755 6712 / email: strucksberg@fh-dortmund.de

3 CLUB & FEDERATION OF ORIGIN/ CLUB Y FEDER. / CONFED. DE ORIGEN	
3.1 Club / Club	<input type="text"/>
3.2 Federation/ Federación Signature of Agreement/Firma del Acuerdo	<input type="text"/>
3.3 Responsible Club/ Club Responsable	<input type="text"/>
3.4 Federation / Confed. Responsible Responsable Federación / Confed.	<input type="text"/>
3.5 Origin and Date / Seal Origen y Fecha / Sello	<input type="text"/>
4 FEDERATION OF DESTINY / FEDER. / CONFED. DE DESTINO	
4.1 Federation / Confederation Federación /Confederación	<input type="text" value="FIHP - ITALY"/>
4.2 Signature of Agreement/ Firma del Acuerdo	<input type="text"/>
4.3 Origin and Date / Seal Origen y Fecha / Sello	<input type="text"/>
5 CIRH VALID PERMISSION / PERMISO VALIDO DEL CIRH	
5.1 Fee paid/ Tasa pagada 500.-CHF ( USD) ( EURO)  (CIRH accounts see Internet Webpage <a href="http://www.rollersports.org">www.rollersports.org</a> ) (Cuentas del CIRH ver página Web internet <a href="http://www.rollersports.org">www.rollersports.org</a> )	Date:/ Fecha: <input type="text"/>
5.2 CIRH send Passport to: / CIRH enviar el Pase a:	Fax e-mail <input type="text"/>
5.3 CIRH Signature/ Firma del CIRH	<input type="text"/>
5.4 Origin and Date / Origen y Fecha	<input type="text"/>



Coni

Il Segretario Generale  
prot. n. 252

Roma, 9.3.2007

Alle F.S.N. e Discipline Associate Interessate  
LORO SEDI

**OGGETTO: Federazioni Sportive dilettantistiche - Ingresso e permesso di soggiorno sportivi extracomunitari.**

Il Ministero dell'Interno con circolare n. 8 del 2 marzo 2007 ha diramato la direttiva relativa alla nuova procedura sull'ingresso e il rilascio del permesso di soggiorno agli sportivi extracomunitari richiesti dalle Società affiliate alle FSN dilettantistiche.

Si precisa che rimane ferma la predisposizione annuale del limite massimo degli sportivi che possono entrare in Italia, ripartiti tra le varie Federazioni sulla base delle effettive singole esigenze, al fine di assicurare anche la tutela dei vivai giovanili.

Pertanto, le Società Sportive affiliate alle FSN dilettantistiche che intendano avvalersi delle prestazioni di sportivi extracomunitari, dovranno presentare una richiesta di "dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica" utilizzando l'allegato schema (all. 1) che dovrà essere inviato:

- Alla Federazione Sportiva;
- Allo sportivo extracomunitario;
- Alla Questura competente per il rilascio del Nulla Osta.

Il CONI, recepita la richiesta della Società Sportiva tramite la Federazione di appartenenza (all. 1 e 2), effettuati i controlli di rito, accertata la disponibilità delle quote e acquisito il nulla osta della Questura, emetterà la "dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica" e la inoltrerà via fax o via e-mail alla Rappresentanza Diplomatica e allo Sportello Unico territorialmente competenti, in attesa dell'attivazione dei collegamenti telematici con il Ministero dell'Interno.



Comitato Olimpico Nazionale Italiano  
00194 Roma, Foro Italico  
tel. +39 06 3685 7814 - fax +39 3685 7697  
e-mail: segreteria@coni.it

La Società Sportiva ne darà comunicazione allo sportivo che si presenterà al Consolato munito di passaporto ed avrà il visto d'ingresso in Italia.

Lo sportivo, una volta giunto in Italia dovrà presentarsi allo Sportello Unico che gli darà il codice fiscale ed il modulo da trasmettere, tramite le Poste, alla Questura per il rilascio del permesso di soggiorno.

Lo sportivo richiesto dalle F.S.N. dilettantistiche non dovrà più sottoscrivere il contratto di soggiorno. Gli oneri previsti dal contratto di soggiorno sono considerati assunti dalla Società sportiva richiedente attraverso la dichiarazione con la quale la Società stessa si impegna a fornire alloggio, assistenza, sostentamento, nonché a sostenere le spese di rimpatrio allo sportivo extracomunitario.

Si rammenta che nel caso in cui lo sportivo straniero sia minorenne, nel rispetto della vigente normativa in materia, è necessaria l'acquisizione dell'autorizzazione da parte della Direzione Provinciale del Lavoro territorialmente competente.

Per quanto concerne il rinnovo dei permessi di soggiorno per gli sportivi richiesti dalle F.S.N. dilettantistiche, sempre nell'ambito delle quote assegnate, la società sportiva dovrà:

- compilare il mod. B (all. 3) ed inoltrarlo al C.O.N.I. per il tramite della F.S.N. di appartenenza;
- compilare il kit rilasciato dalle Poste e allegare copia del modello B (all. n. 3).

Sarà cura del C.O.N.I. presentare il nulla osta alla Questura competente.

Per le Federazioni professionistiche (Calcio, Ciclismo, Golf, Motociclismo, Pallacanestro e Pugilato) rimangono invece in vigore tutte le disposizioni di cui alla circolare del CONI - Direzione Sport e Preparazione Olimpica - prot. 2024 del 19.6.2006 e successive modificazioni ed integrazioni. Anche per le Federazioni professionistiche rimane fermo il limite annuale degli ingressi stabilito dal C.O.N.I.

Distinti saluti.



IL SEGRETARIO GENERALE  
(Raffaele Ragnozzi)

Allegati: n. 3

4

ALL. 1

**PER LE SOCIETA' SPORTIVE (NUOVO MODULO)**

Fac-simile di lettera di trasmissione alla Federazione di appartenenza per le richieste di dichiarazione nominativa di assenso all'attività sportiva dilettantistica

Alla Federazione.....

Al Sig./Sig.ra .....

Alla Questura di .....

**OGGETTO: richiesta di dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica.**

La Società Sportiva .....

C.F. .... P.I. ....

Sede ..... n. ....

Comune ..... c.a.p. .... Prov. ....

Titolare/legale rappresentante

Cognome ..... Nome .....

Intende avvalersi per l'impiego a titolo dilettantistico a tempo determinato della durata di mesi ..... dello sportivo:

Cognome ..... Nome .....

Stato Civile ..... sesso .....

Data di nascita .....

Stato di nascita .....

Cod. Stato .....

Luogo di nascita .....

Cittadinanza .....

Residente in (Stato estero) ..... Cod. Stato ..... Località .....

In qualità di            **Atleta / Tecnico**

Si prega di interessare la Rappresentanza Diplomatica Italiana di ..... a provvedere al rilascio del visto.

**La Società si impegna a fornire alloggio, assistenza, sostentamento, nonché a sostenere le spese di rimpatrio allo sportivo extracomunitario dilettante.**

TIMBRO E FIRMA

2

## ALL. 3

(La Società sportiva è tenuta alla compilazione del presente modello che il C.O.N.I. utilizzerà per emettere il nulla osta al rilascio del rinnovo del permesso di soggiorno)

### MOD. B

II COMITATO OLIMPICO NAZIONALE ITALIANO (C.O.N.I.)

ALLA QUESTURA DI .....

#### NULLA OSTA AL RILASCIO DEL RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER SPORTIVI DILETTANTI .

Esaminata la richiesta di:

Società Sportiva .....

C.F. .... P.I. ....

Sede ..... n. ....

Comune ..... c.a.p. .... Prov. ....

Titolare/legale rappresentante

Cognome ..... Nome .....

Visto l'impegno della Società a garantire tutte le spese di mantenimento, nonché la disponibilità di mezzi di sussistenza sufficienti sia per la durata del soggiorno sia per il rientro nel Paese di provenienza;

#### NULLA OSTA AL RILASCIO DEL RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER ATTIVITA' SPORTIVA DILETTANTISTICA

Allo sportivo:

Cognome ..... Nome .....

Stato Civile ..... sesso .....

Data di nascita .....

Stato di nascita .....

Cod. Stato .....

Luogo di nascita .....

Cittadinanza .....

Residente in Italia Comune ..... Indirizzo .....

Dal ..... al .....

In qualità di Atleta / Tecnico

TIMBRO E FIRMA



C.O.N.I.  
DIREZIONE SPORT P.O.  
Data 28/07/2011  
Protocollo N. 0003101/11

DIREZIONE SPORT E PREPARAZIONE OLIMPICA

- ALLE FEDERAZIONI SPORTIVE NAZIONALI  
- ALLE DISCIPLINE ASSOCIATE  
LORO SEDI

**OGGETTO: DISCIPLINA DEGLI INGRESSI E PERMESSI DI SOGGIORNO DEGLI SPORTIVI EXTRACOMUNITARI**

A seguito delle modificazioni intervenute nell'arco del tempo, con la presente circolare si intende offrire un quadro riepilogativo delle disposizioni normative vigenti e fornire indicazioni di carattere pratico in merito a dubbi interpretativi e a numerosi quesiti posti sull'applicazione delle circolari del CONI n.2024/2006 e n.252/2007, consultabili sul sito CONI.

## **VISTI D'INGRESSO PER LAVORO SUBORDINATO/SPORT O ATTIVITA' SPORTIVA DILETTANTISTICA**

(DURATA SUPERIORE A 90 GIORNI)

### **QUOTE D'INGRESSO**

Il limite massimo degli ingressi degli sportivi extracomunitari impegnati nell'attività agonistica di alto livello, è annualmente fissato con Decreto della Presidenza del Consiglio dei Ministri, su proposta del CONI.

Non tutte le richieste di visto potranno essere accolte dalle FSN, dato il limitato numero di quote assegnate a ciascuna.

Entro questo limite, s'intendono inclusi sia gli atleti che effettuano il primo ingresso in Italia, che gli atleti già presenti sul territorio nazionale con un regolare permesso di soggiorno per motivi sportivi o di lavoro o familiari (fatte salve le norme che regolano i vivai giovanili).

Anche gli atleti tesserati da una FSN per una stagione sportiva, se riconfermati nella successiva, dovranno corrispondere ad una nuova quota.

Il visto ritirato dallo sportivo straniero è considerato come quota utilizzata la quale non potrà più essere recuperata salvo nei casi in cui:

1. l'atleta straniero non intenda più sottoscrivere il contratto o non intenda giungere sul territorio italiano per espletare l'attività sportiva a favore della Società richiedente;
2. l'atleta straniero giunto sul territorio risulti non idoneo agli accertamenti medico-sanitari alla pratica sportiva e non abbia mai disputato una gara.

- **LAVORO SUBORDINATO/SPORT**

- a) la Società Sportiva che intende avvalersi delle prestazioni di sportivi extracomunitari dovrà formulare una proposta di contratto di soggiorno, compilando l'apposito modello (Mod. SP), e una [richiesta di dichiarazione nominativa d'assenso per lavoro subordinato/sport](#) alla Federazione Sportiva Nazionale cui è affiliata, dandone comunicazione anche alla Questura competente che provvederà ad inviare il relativo Nulla Osta direttamente al CONI;
- b) la Federazione Sportiva Nazionale, accertati i requisiti della Società necessari per l'autorizzazione al tesseramento dello sportivo straniero, provvederà a trasmettere la proposta di contratto di soggiorno e [la richiesta di dichiarazione nominativa d'assenso al lavoro subordinato/sport](#) al CONI – Direzione Sport e Preparazione Olimpica;
- c) lo sportivo professionista, una volta entrato in Italia, è tenuto a sottoscrivere un contratto di soggiorno presso lo Sportello Unico competente.

Il CONI, ricevuta la richiesta della Società Sportiva tramite la Federazione di appartenenza, effettuati i controlli di rito, accertata la disponibilità delle quote e acquisito il Nulla Osta della Questura, emetterà la “dichiarazione nominativa d'assenso” e la inoltrerà via fax o via email esclusivamente alla Rappresentanza Diplomatica e allo Sportello Unico territorialmente competenti. Per motivi di sicurezza, non sarà possibile per lo sportivo entrare in possesso di detto documento.

- **ATTIVITA' SPORTIVA DILETTANTISTICA**

- a) la Società Sportiva che intende avvalersi delle prestazioni di sportivi extracomunitari dovrà formulare una [richiesta di dichiarazione nominativa d'assenso all'attività sportiva dilettantistica](#) alla FSN cui è regolarmente affiliata, dandone comunicazione anche alla Questura competente che provvederà ad inviare il relativo Nulla Osta direttamente al CONI; lo sportivo dilettante non è tenuto a sottoscrivere un contratto di soggiorno: gli oneri previsti da detto contratto sono assunti dalla Società Sportiva (alloggio, assistenza, sostentamento, spese di rimpatrio);
- b) la Federazione Sportiva Nazionale, accertati i requisiti della Società necessari per l'autorizzazione al tesseramento dello sportivo straniero, provvederà a trasmettere [la richiesta di dichiarazione nominativa d'assenso](#) al CONI – Direzione Sport e Preparazione Olimpica;

Il C.O.N.I., ricevuta la richiesta della Società Sportiva tramite la Federazione di appartenenza, effettuati i controlli di rito, accertata la disponibilità delle quote e acquisito il Nulla Osta della Questura, emetterà la “dichiarazione nominativa d'assenso” e la inoltrerà via fax o via email esclusivamente alla Rappresentanza Diplomatica e allo Sportello Unico territorialmente competenti. Per motivi di sicurezza, non sarà possibile per lo sportivo entrare in possesso di detto documento.

La normativa vigente prevede che l'età minima per l'ammissione al lavoro è fissata al momento in cui il minore ha concluso il periodo d'istruzione obbligatoria e, comunque, non può essere inferiore ai 15 anni compiuti. Le richieste di visto per tutti i minori, età compresa tra 15 e 18 anni, dovranno essere corredate dall'autorizzazione rilasciata dalla Direzione Provinciale del Lavoro territorialmente competente.

## PERMESSO DI SOGGIORNO

Il permesso di soggiorno è un documento essenziale ai fini del tesseramento.

### RICHIESTA

Il permesso di soggiorno va richiesto tramite Ufficio Postale presso il quale è reperibile il Kit contenente la modulistica da compilare.

La ricevuta dell'assicurata con la quale viene trasmessa tale documentazione consente il tesseramento e la libera circolazione in tutti gli Stati ad eccezione dei Paesi Schengen.

Sarà cura della Questura competente contattare lo sportivo extracomunitario per la consegna del permesso di soggiorno definitivo.

Gli sportivi extracomunitari in attesa del permesso di soggiorno potranno chiedere alla Questura un permesso di soggiorno provvisorio nel caso in cui dovessero essere impegnati in una gara in programma in uno Stato Schengen.

Una volta ottenuto il permesso di soggiorno, dovranno essere effettuati i prescritti adempimenti volti a regolarizzare la posizione dell'atleta sul piano fiscale, contributivo, assicurativo e sanitario.

### RINNOVO

- **RINNOVO PERMESSO SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO/SPORT**

Il rinnovo del permesso di soggiorno comporta:

1. stipula e sottoscrizione tra le parti del [Mod. Q](#), in caso di rinnovo con una nuova Società Sportiva o [Mod. R](#), in caso di rinnovo con la stessa Società;
2. invio del suddetto documento, a mezzo raccomandata postale a.r., allo Sportello Unico che provvederà a restituire la ricevuta di ritorno debitamente timbrata;
3. inoltro, da parte della Società Sportiva, della richiesta di permesso di soggiorno utilizzando la documentazione contenuta nel Kit Postale;
4. trasmissione del nulla osta del CONI alla Questura sulla base della richiesta presentata dalla Federazione Sportiva Nazionale.

- **RINNOVO PERMESSO SOGGIORNO PER ATTIVITA' SPORTIVA DILETTANTISTICA**

Il rinnovo del permesso di soggiorno comporta:

1. richiesta di rinnovo presentata dalla Società Sportiva, secondo il [fac-simile del Mod. B](#), che sarà inoltrata al CONI tramite la FSN di appartenenza ([richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno](#));
2. predisposizione ed invio del nulla osta (Mod. B) da parte del CONI alla Questura e alla Società Sportiva tramite la FSN;
3. inoltro, da parte della Società Sportiva, della richiesta di rinnovo del permesso di soggiorno utilizzando la documentazione contenuta nel Kit Postale alla quale dovrà essere allegato il Mod. B restituito dal CONI.

In caso di rinnovo del permesso di soggiorno la FSN presenterà al CONI fotocopia del documento in cui sia leggibile la data di scadenza.

Il permesso di soggiorno consente reingressi multipli. Lo sportivo extracomunitario, se riconfermato, dovrà accertarsi di essere munito di un permesso di soggiorno valido prima di lasciare il territorio nazionale.

Il rinnovo dei permessi di soggiorno può essere richiesto dal CONI solo se il visto di ingresso è stato rilasciato per motivi sportivi.

### **REVOCA**

Nel caso in cui l'atleta non ritiri il visto o non intenda più svolgere attività sportiva per la Società richiedente, la FSN dovrà darne tempestiva comunicazione al CONI che predisporrà il provvedimento di revoca per la Rappresentanza Diplomatica, la Questura e lo Sportello Unico competenti.

### **GARA SPORTIVA**

(DURATA INFERIORE A 90 GIORNI)

Il visto per gara sportiva può essere richiesto per una durata pari all'effettivo periodo di svolgimento della manifestazione o fino ad un massimo di 90 giorni in caso di partecipazione ad una serie di manifestazioni.

La richiesta di visto per gara sportiva presentata dalle FSN dovrà contenere:

- la lista dei nominativi: atleti, tecnici, medici e dirigenti (sono esclusi familiari, giornalisti, video operatori, fotografi, supporter, sponsor e chiunque non faccia espressamente parte della delegazione sportiva);
- le date di nascita;
- i numeri dei passaporti e la loro validità;
- il ruolo di ciascun componente la delegazione;
- la sistemazione alloggiativa;
- soggetto responsabile delle spese di viaggio, soggiorno e assistenza sanitaria.

Le rettifiche relative ai nominativi vanno presentate tempestivamente dalla FSN al CONI, al fine di evitare il ritiro del visto da parte di coloro che non siano più autorizzati.

Si conferma che non è possibile dar seguito ad eventuali richieste relative ad eventi dedicati a categorie master.

Le FSN informeranno il CONI nel caso in cui vengano a conoscenza di:

- mancato arrivo in Italia di tutte le persone per le quali è stato richiesto il visto;
- mancato rientro nel loro Paese di origine.

Il ritiro del visto sportivo è personale e diretto, previa presentazione della documentazione non scaduta e completa richiesta dalla Rappresentanza Diplomatica. Non è prevista alcuna eccezione in merito.

Non è possibile svolgere attività sportiva a titolo continuativo a favore di una Società Sportiva italiana per coloro che sono entrati in Italia con un visto turistico o con un visto per gara sportiva.

In caso di prolungamento del soggiorno in Italia rispetto alla durata del visto di ingresso, è necessario darne comunicazione alla Questura territorialmente competente.

**MODALITÀ DI TRASMISSIONE**

Come in uso, le richieste di visto e di rinnovo permesso di soggiorno dovranno essere trasmesse al CONI - Direzione Sport e Preparazione Olimpica - per posta elettronica ([visti@coni.it](mailto:visti@coni.it)) o per fax (06/36857480).

E' gradita l'occasione per inviare distinti saluti.

Raffaele Pagnozzi